



*Thinking of you*  
**Electrolux**



EWT1377VOW

<b>RU</b> СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	2
<b>UK</b> ПРАЛЬНА МАШИНА	ІНСТРУКЦІЯ	30



## СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ.....	6
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	7
5. ТАБЛИЦА ПРОГРАММ.....	8
6. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ.....	12
7. РЕЖИМЫ.....	13
8. ПАРАМЕТРЫ.....	16
9. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	16
10. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	16
11. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.....	21
12. УХОД И ОЧИСТКА.....	22
13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	26
14. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	29

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим Вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о Вас. Поэтому когда бы Вы ни воспользовались им, Вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

**На нашем веб-сайте Вы сможете:**



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:

**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, код изделия (PNC), серийный номер.

Данная информация находится на табличке с техническими данными.



Внимание / Важные сведения по технике безопасности.



Общая информация и рекомендации



Информация по охране окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

## 1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственность за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

### 1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Детям младше 3 лет запрещается находиться рядом с прибором, если за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей.
- Храните все средства для стирки вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.

## 1.2 Общие правила техники безопасности

- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Соблюдайте максимально допустимую загрузку в 7 кг (см. Главу «Таблица программ»).
- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0,5 бар (0,05 МПа) и 8 бар (0,8 МПа).
- Вентиляционные отверстия в днище (если они предусмотрены конструкцией) не должны перекрываться ковровым покрытием.
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые поставляемые с ним комплекты шлангов. Использовать старые комплекты шлангов нельзя.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с равнозначной квалификацией.
- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.

## 2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### 2.1 Установка

- Удалите всю упаковку и вывинтите транспортировочные болты.
- Сохраните транспортировочные болты. Перед следующим перемещением прибора Вам будет необходимо заблокировать барабан.
- Прибор имеет большой вес: не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении. Обязательно используйте защитные перчатки.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, если он имеет повреждения.

- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C или в местах, где он может оказаться под действием атмосферных условий.
- Убедитесь, что пол на месте установки прибора ровный, прочный, чистый и не боится нагрева.
- Убедитесь, что между днищем прибора и полом имеется достаточная вентиляция.
- Для обеспечения необходимого пространства между прибором и ковровым покрытием отрегулируйте высоту ножек прибора.
- Не устанавливайте прибор там, где его крышку будет невозможно полностью открыть.

## 2.2 Подключение к электросети

- Прибор должен быть заземлен.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют параметрам электросети. В противном случае вызовите электрика.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилок и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим авторизованным сервисным центром.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только во конце установки прибора. Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель

электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.

- Только для Великобритании и Ирландии: Прибор оснащен вилкой, рассчитанной на ток 13 А. При замене предохранителя в вилке электропитания следует использовать предохранитель 13 А ASTA (BS 1362).
- Данный прибор соответствует директивам Е.Е.С.

## 2.3 Подключение к водопроводу

- Следите за тем, чтобы не повредить шланги для воды.
- Перед подключением прибора к новым или давно не использовавшимся трубам дайте воде стечь, пока она не станет чистой.
- Перед первым использованием прибора убедитесь в отсутствии протечек.

## 2.4 Эксплуатация



### ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, поражения электрическим током, пожара, получения ожогов или повреждения прибора.

- Используйте прибор только в жилых помещениях.
- Следуйте правилам по безопасному обращению, приведенным на упаковке моющего средства.
- Не кладите на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся материалы или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Удостоверьтесь, что из белья извлечены все металлические предметы.
- Не помещайте под прибор контейнер для сбора воды на случай возможной ее протечки. Чтобы узнать, какие дополнительные принадлежности

могут использоваться с Вашим прибором, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## 2.5 Внутреннее освещение



### **ВНИМАНИЕ!**

Существует опасность травмы.

- Светодиодное свечение в видимой части спектра: не допускайте попадания светового луча непосредственно в глаза.
- В приборе используется модуль подсветки или галогеновая лампа, предназначенная специально для бытовых приборов. Не используйте его для освещения дома.

- Для замены лампы внутреннего освещения обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

## 2.6 Утилизация



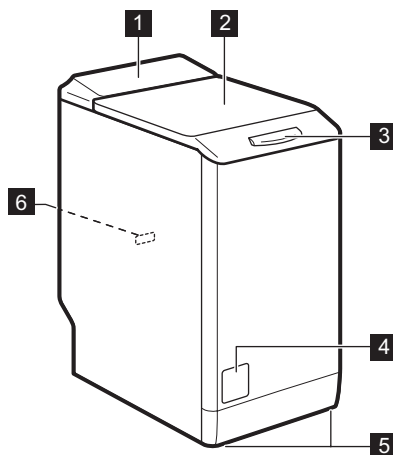
### **ВНИМАНИЕ!**

Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее заперения при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

# 3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

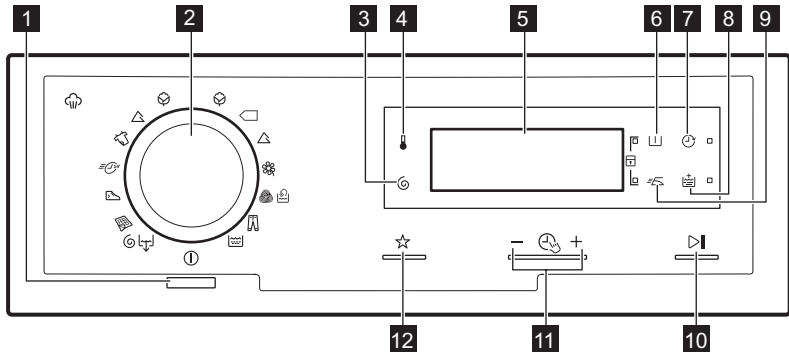
## 3.1 Обзор прибора



- 1 Панель управления
- 2 Крышка
- 3 Ручка крышки
- 4 Фильтр сливного насоса
- 5 Ножки для выравнивания прибора
- 6 Табличка с техническими данными

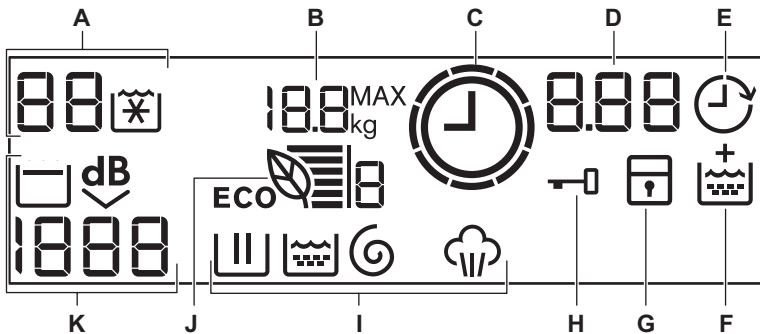
## 4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

### 4.1 Описание панели управления

















- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1</b> Кнопка «Вкл/Выкл» ①</p> <p><b>2</b> Селектор программ</p> <p><b>3</b> Сенсорное поле снижения скорости отжима </p> <p><b>4</b> Сенсорное поле температуры </p> <p><b>5</b> Дисплей</p> <p><b>6</b> Сенсорное поле предварительной стирки </p> <p><b>7</b> Сенсорное поле отсрочки пуска </p> | <p><b>8</b> Сенсорное поле дополнительного полоскания </p> <p><b>9</b> Сенсорное поле легкой глажки </p> <p><b>10</b> Сенсорное поле «Пуск/Пауза» </p> <p><b>11</b> Сенсорные поля Менеджера времени -  + </p> <p><b>12</b> Сенсорное поле «Любимая программа» </p> |
|--|---|

### 4.2 Дисплей








- |   |   |
|---|---|
| <p><b>A)</b> Область температуры:<br/>  : индикатор температуры<br/>  : индикатор холодной воды</p> | <p><b>B)</b>  : Максимальная загрузка белья<sup>1</sup></p> |
|---|---|


- C) : Индикатор Time Manager
- D) Область отображения времени:
- : продолжительность программы
  - : отсрочка пуска
  - : коды ошибок
  - : сообщение об ошибке
  - : программа завершена.
- E) : индикатор отсрочки пуска
- F) : индикатор постоянного включения дополнительного полоскания
- G) : индикатор функции «Защита от детей».
- H) : индикатор блокирования крышки
- Если отображается этот символ, крышку прибора открыть невозможно.
  - Крышку можно открыть только после того, как этот символ погаснет.
- I) Индикаторы стирки:
- : этап стирки
  - : этап полоскания
  - : этап отжима
  - : этап обработки паром



При выборе программы на дисплее отображаются индикаторы всех этапов выбранной программы. При запуске программы на дисплее мигает только индикатор текущего этапа программы. По завершении этапа индикатор данного этапа остается на дисплее. По завершении программы на дисплее остается символ последнего этапа программы.











- J) : индикатор Eco Info
- K) Область отжима:
- : индикатор скорости отжима
  - : индикатор стирки без отжима
  - : индикатор остановки с водой в баке
  - : индикатор сверхтихого режима



## 5. ТАБЛИЦА ПРОГРАММ


Программа Диапазон температур	Максимальная загрузка Максимальная скорость отжима	Описание программы (Тип загрузки и степень загрязненности)
<b>Программы стирки</b>		
 Хлопок 90°C – Холодная стирка	7 кг 1300 об/мин	<b>Белый и цветной хлопок.</b> Обычное и легкое загрязнение.

<sup>1</sup> Видно только при открытой дверце.




Программа Диапазон температур	Максимальная загрузка Максимальная скорость отжима	Описание программы (Тип загрузки и степень загрязненности)
 Хлопок Эконом <sup>1)</sup> 60°C – 40°C	7 кг 1300 об/мин	<b>Белый и нелиняющий цветной хлопок.</b> Обычная загрязненность. Энергопотребление при этом уменьшается, а продолжительность программы стирки увеличивается.
 Синтетика 60°C – Холодная стирка	3 кг 1200 об/мин	<b>Изделия из синтетических или смесовых тканей.</b> Обычная загрязненность.
 Деликатные ткани 40°C – Холодная стирка	3 кг 1200 об/мин	<b>Тонкие ткани, например, из акрила, вискозы и полиэстера.</b> Обычная загрязненность.
 Шерсть/ Ручная стирка 40°C – Холодная стирка	1 кг 1200 об/мин	<b>Для шерстяных изделий, пригодных для машинной стирки, а также для шерстяных изделий, подлежащих ручной стирке, и изделий из деликатных тканей, имеющих на этикетке символ «Ручная стирка».</b> <sup>2)</sup>
 Джинсы 60°C – Холодная стирка	3 кг 1200 об/мин	<b>Джинсовые и вязаные изделия.</b> Также изделия темных цветов.
 Полоскание	7 кг 1300 об/мин	Полоскание и отжим белья. <b>Все ткани.</b>
 Отжим/ Слив <sup>3)</sup>	7 кг 1300 об/мин	Отжим белья и слива воды из барабана. <b>Все ткани.</b>
 Одеяла 60°C – 30°C	2 кг 800 об/мин	Специальная программа для стирки одного одеяла из синтетики, стеганого или пухового одеяла, покрывала и т.д.
 Спортивная одежда 30°C	2.5 кг 800 об/мин	<b>Синтетические изделия и вещи, требующие бережного обращения.</b> Вещи с незначительной степенью загрязнения и вещи, которые требуется освежить.
 14 минут 30°C	1 кг 800 об/мин	<b>Изделия из синтетических и смесовых тканей.</b> Легкое загрязнение и стирка одежды, которую требуется только освежить.

Программа Диапазон температур	Максимальная загрузка Максимальная скорость отжима	Описание программы (Тип загрузки и степень загрязненности)
<b>Программы обработки паром<sup>4)</sup></b>		
<p>Пар можно использовать с сухой, выстиранной одеждой или одеждой, которая была надета один раз. Эти программы могут уменьшить складки и запахи и сделать ткань мягче.</p>		
<p>Не используйте какие бы то ни было средства для стирки. При необходимости удалите загрязнения с помощью стирки или локального выведения пятен.</p>		
<p>При работе программ с использованием пара гигиенической обработки вещей не происходит.</p>		
<p>Не используйте паровую программу со следующими типами белья:</p>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• одежда, на этикетке которой не указано, что она пригодна для барабанной сушки;</li> <li>• одежда с пластиковой, металлической, деревянной или аналогичной фурнитурой.</li> </ul>		
 Освежить отпариванием 40°C	1,5 кг	Программа обработки паром для <b>хлопка и синтетических тканей</b> . Данный цикл используется, чтобы избавить белье от запахов. <sup>5)</sup>
 Отпаривание синтетики 40°C	1,5 кг	Программа обработки паром <b>изделий из синтетики</b> . Данный этап помогает избавиться от складок на одежде.

Программа Диапазон температур	Максимальна я загрузка Максимальна я скорость отжима	Описание программы (Тип загрузки и степень загрязненности)
 Отпаривание хлопка 40°C	1,5 кг	Паровая программа для <b>хлопка</b> . Данный этап помогает избавиться от складок на одежде.

**1) Стандартные программы для оценки класса энергопотребления.**

В соответствии с директивой 1061/2010 данные программы являются эквивалентными программам «Стандартная Хлопок 60°C» и «Стандартная Хлопок 40°C». Это наиболее энергоэффективные программы для стирки этого типа белья нормальной степени загрязненности из хлопка в части экономии как электроэнергии, так и потребления воды.

 Температура воды на этапе стирки может отличаться от температуры, заявленной для выбранной программы.


















2) В ходе этого цикла барабан медленно вращается, обеспечивая щадящую стирку. Может показаться, что барабан не вращается или вращается ненадлежащим образом. Такое поведение прибора является нормой.

3) Задайте скорость отжима. Удостоверьтесь, что она соответствует типу белья. При выборе параметра «Без отжима» доступен только этап слива.

4) При выборе программы «Пар» для обработки сухого белья по окончании цикла белье может быть влажным. Рекомендуется оставить белье на воздухе примерно на 10 минут для испарения остатков влаги. По завершении программы быстро извлеките белье из барабана. По окончании цикла отпаривания одежду, возможно, все равно придется погладить, но для этого потребуются меньше усилий.

5) Пар не удаляет запахи от животных.

**Совместимость программных функций**

Программа								
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■		■		
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■			■		■
 	■	■				■		

Программа								
	■					■		
	■	■				■		
	■	■	■			■		

1) Задайте скорость отжима. Удостоверьтесь, что она соответствует типу белья. При выборе параметра «Без отжима» доступен только этап слива.

### 5.1 Woolmark Apparel Care - Синий



Компания Вулмарк (Woolmark) одобрила применение используемой в

данной машине программы стирки шерстяных изделий с этикеткой «ручная стирка» при условии выполнения стирки в соответствии с указаниями производителя данной стиральной машины. Следуйте указаниям по сушке изделия, приведенным на его этикетке, а также другим инструкциям по уходу за бельем. M1145

Символ Woolmark является сертификационным товарным знаком в Великобритании, Ирландии, Гонконге и Индии.

## 6. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ



Приведенные в таблице данные являются ориентировочными. Они могут меняться в зависимости от количества и типа белья, температуры воды и окружающей температуры.



При запуске программы на дисплее отображается продолжительность программы с учетом максимальной загрузки. В ходе этапа стирки продолжительность программы вычисляется автоматически; она может значительно уменьшиться, если загрузка ниже максимальной (например, для программы Хлопок 60°C при максимальной загрузке в 7 продолжительность программы превышает 2 часа, в то время как при фактической загрузке в 1 кг продолжительность программы не превысит одного часа). В то время как прибор вычисляет фактическую продолжительность программы, на дисплее мигает точка.

Программы	Загрузка (кг)	Потребление электроэнергии (кВт·ч)	Потребление воды (в литрах)	Приблизительная продолжительность программы (в минутах)	Остаточная влажность (%) <sup>1)</sup>
Хлопок 60°C	7	1,16	58	185	52
Хлопок 40°C	7	0,61	56	176	52
Синтетика 40°C	3	0,45	45	105	35
Деликатные ткани, 40°C	3	0,51	46	74	35
Шерсть / Ручная стирка 30°C	1	0,33	44	55	30
<b>Стандартные программы для хлопка</b>					
Стандартная хлопок 60 °C	7	0,98	46	247	52
Стандартная хлопок 60 °C	3.5	0,66	37	180	52
Стандартная хлопок 40°C	3.5	0,54	37	180	52

1) По окончании фазы отжима.


В отключенном состоянии (Вт)	При оставлении во включенном состоянии (Вт)
0,05	0,05

Информация, приведенная в таблице выше, соответствует постановлению еврокомиссии ЕС 1015/2010 введении в действие директивы 2009/125/ЕС.

## 7. РЕЖИМЫ

### 7.1 Температура

Используйте эту функцию для изменения температуры по умолчанию.

Индикатор  = холодная вода.

На дисплее отобразится текущая температура.


### 7.2 Отжим

С помощью этой функции можно уменьшить скорость отжима по умолчанию.


На дисплее отобразится индикатор заданной скорости.

#### **Дополнительные функции отжима: Без отжима**

- Используйте эту функцию для пропуска всех фаз отжима.
- Используйте для очень деликатных тканей.

- Для некоторых программ стирки на этапе полоскания используется больший объем воды.
- На дисплее отображается индикатор .


### Остановка с водой в баке

- Используйте эту функцию для предотвращения образования складок на белье.
- Программа стирки останавливается с водой в барабане. Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.
- Крышка остается заблокированной. Чтобы разблокировать крышку, необходимо слить воду.
- На дисплее отображается индикатор .



Для слива воды см. Главу «По окончании программы».

### Очень тихая

- Используйте эту функцию, чтобы пропустить все фазы отжима и выполнить бесшумную стирку.
- Для некоторых программ стирки на этапе полоскания используется больший объем воды.
- Программа стирки останавливается с водой в барабане. Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.
- Крышка остается заблокированной. Чтобы разблокировать крышку, необходимо слить воду.
- На дисплее отображается индикатор .



Для слива воды см. Главу «По окончании программы».

### 7.3 Предварительная стирка



С помощью этой функции можно добавить в программу стирки фазу предварительной стирки.

Рекомендуется использовать данную функцию для стирки сильнозагрязненного белья.

При использовании этой функции продолжительность программы увеличивается.

Загорится соответствующий индикатор.

### 7.4 Легкая глажка

Прибор тщательно стирает и отжимает белье для предотвращения образования складок.

Прибор уменьшает скорость отжима, использует больше воды и адаптирует продолжительность программы к типу белья.

Загорится соответствующий индикатор.

### 7.5 Отсрочка пуска

С помощью этой функции можно отложить запуск программы на период от 30 минут до 20 часов.

На дисплее отображается соответствующий индикатор.

### 7.6 Доп. полоскание



С помощью этой функции можно добавить в программу стирки фазу дополнительного полоскания.

Используйте данную функцию в случае аллергии на средства для стирки или, если вода в вашем регионе отличается мягкостью.

Загорится соответствующий индикатор.

### 7.7 Менеджер времени +

При выборе программы стирки на дисплее отображается ее продолжительность по умолчанию.

Нажмите  или , чтобы уменьшить или увеличить продолжительность программы.

Менеджер времени может использоваться только с программами в таблице.

Индикатор						
2)	■	■				■
	■	■	■			■ ■
	■	■				■
	■	■	■	■	■	■
	■	■				■
	■3)	■3)	■		■3)	■
	■	■				■
4)	■	■	■3)	■3)	■	■3)

- 1) Если имеется в наличии.
- 2) Самая быстрая: для освежения белья.
- 3) Продолжительность программы по умолчанию.
- 4) Наиболее длительная: постепенное увеличение продолжительности программы уменьшает энергопотребление. Оптимизация этапа нагрева бережет электроэнергию, а увеличение продолжительности работы обеспечивает идентичные результаты стирки (особенно, в случае обычного загрязнения).

Информативные полоски Эконом

Информативные полоски «Эконом» (отображаются только с программами стирки хлопка и синтетики) сообщают об энергоэффективности программы стирки:

- 6 полосок: наиболее эффективная настройка, оптимизирующая производительность программы стирки.
- 1 полоска: менее эффективная настройка.

Количество информативных полосок «Эконом» меняется в случае

изменения продолжительности программы стирки (см. Главу «Менеджер времени»), температуры стирки и веса белья. Для оптимизации производительности программы стирки необходимо увеличить количество полосок:

- В случае увеличения продолжительности программы число информативных полосок «Эконом» увеличивается. Увеличение продолжительности программы стирки обеспечивает постоянный уровень производительности, что позволяет сократить энергопотребление.
- В случае уменьшения температуры стирки количество информативных полосок «Эконом» увеличивается.

**Как подобрать наиболее энергоэффективные настройки:**

- Выберите индикаторы или
- Функции «Менеджер времени»
- Задавайте наиболее низкую температуру стирки.
- Не используйте этап предварительной стирки.

**7.8 «Мои программы» ☆**

Эта функция позволяет записывать в память любимую программу и дополнительные параметры.

Использование отсрочки пуска одновременно с функцией MyFavourite невозможно.

**Как записать программу**

1. Включите прибор нажатием на кнопку .
2. Задайте программу и дополнительные функции, которые следует записать в память.
3. Нажимайте на MyFavourite, пока на дисплее не появится текст «MEM».

**Как выбрать записанную программу**

1. Включите прибор нажатием на кнопку .
2. Нажмите на MyFavourite коротким нажатием.






Функция отсрочки пуска записи не подлежит.



## 8. ПАРАМЕТРЫ

### 8.1 Защита от детей

С помощью этой функции можно заблокировать панель управления от детей.

- Чтобы **включить/выключить** эту функцию, одновременно нажмите и удерживайте  и  до тех пор, пока **не загорится/отключится** индикатор .




Можно включить эту функцию:

- После нажатия : селектор программ и функций блокируются.
- До нажатия кнопки : в этом случае прибор будет нельзя запустить.

### 8.2 Постоянное дополнительное полоскание

С помощью этой функции можно включить постоянное дополнительное



полоскание при установке новой программы.

- Чтобы **включить/выключить** эту функцию, одновременно нажмите и удерживайте  и  до тех пор, пока **не загорится/отключится** индикатор .

### 8.3 Звуковая сигнализация

Звуковые сигналы подаются в следующих случаях:

- Работа программы завершена.
- В случае неисправности прибора.

Чтобы **включить/отключить** звуковые сигналы, нажимайте  и  одновременно - в течение 6 секунд.



При обнаружении неисправности звуковые сигналы будут подаваться даже в случае их отключения.

## 9. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Поместите небольшое количество моющего средства в отсек для этапа стирки.
2. Не загружая в прибор одежды, выберите и запустите программу

для стирки изделий из хлопка на максимальной температуре. Эта процедура удалит из барабана и бака любые загрязнения.

## 10. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



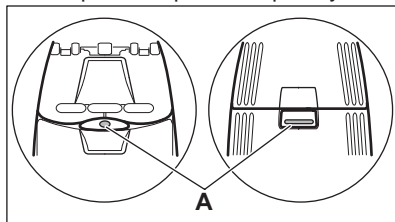
### ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 10.1 Загрузка белья

1. Откройте крышку прибора.
2. Нажмите на кнопку **A**. Автоматически откроется барабан.
3. Поместите белье в барабан по одной вещи за раз.
4. Перед загрузкой встряхните каждое загружаемое изделие. Не превышайте норму загрузки при укладке белья в барабан.

5. Закройте барабан и крышку.



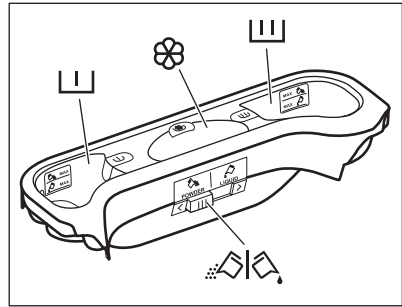
### ОСТОРОЖНО!

Перед тем, как закрыть крышку прибора, убедитесь, что барабан закрыт как следует.



## 10.2 Добавление средства для стирки и добавок

Отмерьте количество средства для стирки и кондиционера для ткани.



## 10.3 Отделения дозатора моющих средств



### **ОСТОРОЖНО!**

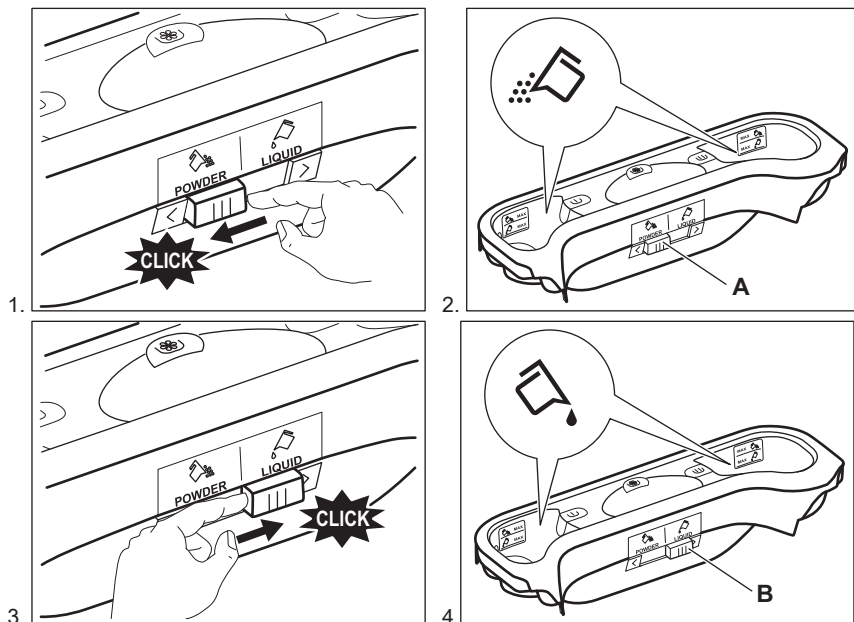
Используйте только моющие средства для стиральных машин.



Всегда следуйте инструкциям, приведенным на упаковке средств для стирки.

	<p>Отсек средства для стирки, используемого на этапе предварительной стирки. Отметки «МАКС» указывают на максимально допустимые уровни средства для стирки (порошкового или жидкого).</p>
	<p>Отсек средства для стирки, используемого на этапе стирки. Отметки «МАКС» указывают на максимально допустимые уровни средства для стирки (порошкового или жидкого).</p>
	<p>Отделение для жидких добавок (кондиционера для тканей, средства для подкрахмаливания). Отметка <b>M</b> указывает на максимальный уровень жидких добавок.</p>
	<p>Заслонка для порошкового или жидкого средства для стирки.</p>

## 10.4 Жидкое или порошковое средство для стирки.




- Положение **A** для стирального порошка (заводская настройка).
- Положение **B** для жидкого средства для стирки.




### При использовании жидкого средства для стирки:

- Не используйте гелеобразные или густые жидкие средства для стирки.
- Не превышайте максимальный уровень жидкого средства для стирки.

## 10.5 Включение прибора

Нажмите кнопку  для включения или отключения прибора. При включении прибора выдается звуковой сигнал.

## 10.6 Выбор программы

1. Выберите программу стирки, повернув селектор программ:
  - При этом загорится индикатор соответствующей программы.
  - Индикатор  замигает.
  - На дисплее отобразится уровень Менеджера времени, продолжительность программы


и индикаторы этапов программы.




2. В случае необходимости измените температуру, скорость отжима, продолжительность цикла или включите доступные функции. При включении функции загорается ее индикатор.



При ошибочной установке на дисплее отобразится сообщение **E r r**.

## 10.7 Запуск программы без отсрочки пуска

Нажмите на .


- Индикатор  перестает мигать и включается.
- Индикатор  начнет мигать на дисплее.
- Программа запускается, крышка блокируется, на дисплее появляется индикатор .
- В ходе набора прибором воды на короткое время может включиться сливной насос.




Примерно через 15 минут после запуска программы:

- Прибор автоматически регулирует продолжительность программы в соответствии с объемом белья.
- На дисплее отобразится новое значение.


## 10.8 Запуск программы с отсрочкой пуска





1. Нажимайте , пока на дисплее не отобразится нужное значение задержки.

Соответствующий индикатор загорается на дисплее.

2. Нажмите на :
  - Прибор начнет обратный отсчет времени.
  - После завершения обратного отсчета произойдет автоматический запуск программы.





Можно отменить или изменить значение отсрочки до нажатия на . Для отмены отсрочки пуска:


- Нажмите , чтобы перевести прибор в режим паузы.
- Нажимайте на  до тех пор, пока на дисплее не появится .
- Вновь нажмите  для немедленного запуска программы.

## 10.9 Прерывание программы и изменение выбранных функций

Ряд функций можно изменить до того, как они будут запущены.

1. Нажмите на . Замигает индикатор.
2. Внесите изменения в функции.
3. Вновь нажмите . Выполнение программы будет продолжено.


## 10.10 Отмена выполняющейся программы




1. Нажмите кнопку  на несколько секунд, чтобы отменить программу и отключить прибор.
2. Чтобы включить прибор, еще раз нажмите ту же кнопку. Теперь можно выбрать новую программу стирки.




Перед запуском новой программы прибор может произвести слив воды. В этом случае убедитесь, что средство для стирки все еще находится в дозаторе моющих средств; в противном случае добавьте средство для стирки.

## 10.11 Открывание двери при работе функции отсрочки пуска

В случае использования отсрочки пуска дверца прибора блокируется, а на дисплее отображается индикатор .

1. Нажмите на , чтобы перевести прибор в режим паузы.
2. Дождитесь отключения индикатора блокировки дверцы .
3. Откройте дверцу.
4. Закройте дверцу.
5. Вновь нажмите на . Продолжится работа функции отсрочки пуска.


## 10.12 Открывание дверцы в ходе выполнения программы

В ходе работы программы дверца прибора блокируется, а на дисплее отображается индикатор .





### ОСТОРОЖНО!

Если температура или уровень воды в барабане слишком высоки, дверцу нельзя будет открыть.


1. Нажмите кнопку  на несколько секунд, чтобы отключить прибор.
2. Подождите несколько минут, а затем осторожно откройте дверцу.
3. Закройте дверцу прибора.
4. Снова задайте программу.

## 10.13 По окончании программы




- Прибор автоматически завершит работу.
- Будет выдан звуковой сигнал (если он включен).
- На дисплее высветится .
- Индикатор Пуск/Пауза гаснет.
- Индикатор блокировки крышки  гаснет.
- Крышку можно открыть.

- Выньте белье из прибора. Убедитесь, что барабан пуст.
- Закройте водопроводный вентиль.
- Нажмите кнопку Автоотключение на несколько секунд, чтобы отключить прибор.
- Оставьте крышку приоткрытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

### Программа стирки завершена, но в барабане осталась вода.

- Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.
- Включен индикатор блокировки крышки . Крышка остается заблокированной.
- Чтобы открыть крышку, необходимо слить воду.

### Для слива воды:


1. Нажмите на . Прибор произведет слив воды и отжим.
2. Для того, чтобы прибор произвел только слив, выберите . При необходимости понизьте скорость отжима.
3. По окончании программы индикатор блокировки крышки  погаснет и дверцу можно будет открыть.
4. Нажмите кнопку Автоотключение на несколько секунд, чтобы отключить прибор.



Прибор автоматически произведет слив воды и отжим приблизительно через 18 часов (за исключением программ стирки шерстяных изделий).



## 10.14 Лампа освещения барабана

Лампа освещения барабана включается при открывании крышки.


Если лампа освещения не включается, нажмите на кнопку .

## 10.15 Функция АВТООТКЛЮЧЕНИЕ

Функция АВТООТКЛЮЧЕНИЕ автоматически выключает прибор для снижения потребления электроэнергии, если:

- Прибор не используется в течение 5 минут перед нажатием . Нажмите на кнопку , чтобы включить прибор вновь.

- Спустя пять минут после окончания программы стирки.

Нажмите на кнопку , чтобы включить прибор вновь.

На дисплее отображается конец последней заданной программы. Для выбора новой программы стирки поверните селектор программ.

## 11. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ



### ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 11.1 Загрузка белья

- Разделите белье на: белое белье, цветное белье, синтетику, тонкое деликатное белье и изделия из шерсти.
- Следуйте инструкциям, приведенным на ярлыках вещей с информацией по уходу за ними.
- Не стирайте одновременно белое и цветное белье.
- Некоторые цветные вещи могут обесцвечиваться при первой стирке. Рекомендуется стирать их отдельно при первой стирке.
- Застегните наволочки, закройте молнии, зацепите крючки, застелите кнопки. Завяжите ремешки.
- Выньте из карманов все их содержимое и расправьте вещи.
- Выверните многослойные изделия, изделия из шерсти и вещи с аппликациями.
- Выведите стойкие пятна.
- При помощи специального средства для стирки отстирайте сильно загрязненные места.
- Соблюдайте осторожность при обращении с занавесками. Удалите крючки или поместите занавески в мешок для стирки или наволочку.
- Не стирайте в приборе белье с необработанными краями или с

разрезами. Помещайте небольшие вещи и деликатные вещи (например, бюстгалтеры с косточками, ремни, колготки и т.д.) в мешок для стирки.

- При крайне малой загрузке на этапе отжима возможен дисбаланс. В этом случае вручную распределите вещи в барабане и снова запустите этап отжима.

### 11.2 Стойкие пятна

Вода и средство для стирки могут не справиться с некоторыми пятнами.

Такие загрязнения рекомендуется удалять до загрузки одежды в прибор.

В продаже имеются специализированные средства для выведения пятен. Используйте пятновыводители, подходящие к конкретному типу пятен и ткани.

### 11.3 Средства для стирки и добавки

- Используйте только средства для стирки и добавки, предназначенные специально для стиральных машин:
  - стиральные порошки для всех типов тканей,
  - стиральные порошки для изделий из деликатных тканей (макс. температура 40°C) и шерсти,
  - жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура

60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки только шерстяных изделий.

- Не смешивайте разные средства для стирки.
- В целях сохранения окружающей среды не используйте средства для стирки в количествах, превышающих необходимые.
- Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.
- Выберите средства, подходящие для типа и цвета конкретной ткани, температуры программы стирки и уровня загрязненности.
- Если в приборе отсутствует дозатор средства для стирки с заслонкой, добавляйте жидкие средства для стирки при помощи дозирующего шарика (поставляемого производителем средства для стирки).

#### 11.4 Рекомендации по экологичному использованию

- при стирке белья обычной загрязненности выбирайте программу стирки, не включающую цикл предварительной стирки;

- всегда запускайте программу стирки при максимальной загрузке белья;
- при необходимости используйте пятновыводитель и выбирайте программу с более низкой температурой стирки;
- для того, чтобы правильно выбрать нужное количество средства для стирки, узнайте, какова жесткость воды в Вашей водопроводной сети.

#### 11.5 Жесткость воды

Если вода в Вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин смягчители для воды. В регионах, где вода имеет низкую жесткость, использование смягчителя для воды не требуется.

Чтобы узнать уровень жесткости воды в Вашем регионе обратитесь местную службу контроля водоснабжения.

Используйте нужное количество смягчителя воды. Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

## 12. УХОД И ОЧИСТКА



#### **ВНИМАНИЕ!**

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

#### 12.1 Очистка наружных поверхностей

Для очистки прибора используйте только теплую воду с мылом. Насухо вытрите все поверхности.



#### **ОСТОРОЖНО!**

Не используйте составы на основе спирта, растворителей или химических веществ.

#### 12.2 Удаление накипи

Если вода в Вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин средства для удаления накипи.

Регулярно проверяйте состояние барабана, во избежание образования накипи и частичек ржавчины.

Для удаления частиц ржавчины используйте только специальные средства для стиральной машины. Данную операцию следует производить отдельно от стирки белья.

**i** Всегда следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

- Выберите программу стирки хлопка с максимальной температурой с небольшим количеством моющего средства.

### 12.3 «Профилактическая стирка»

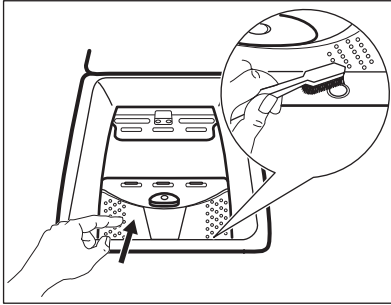
При использовании программ стирки при низкой температуре в барабане могут задерживаться остатки средства для стирки. Регулярно проводите профилактическую стирку. Для этого:

- Выньте белье из барабана.

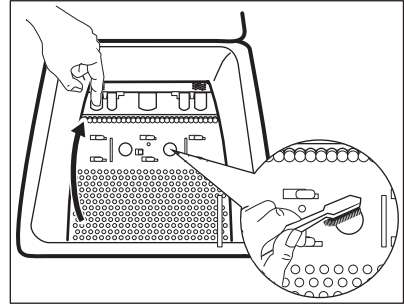
### 12.4 Очистка лампы освещения барабана и светорассеивателя.

Регулярно проверяйте состояние лампы освещения барабана и рассеивателя во избежание образования накипи.

1.

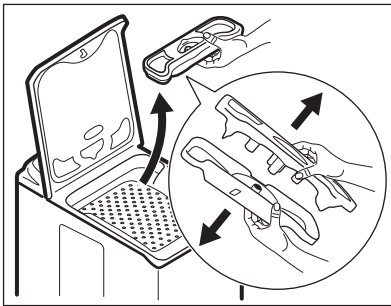


2.

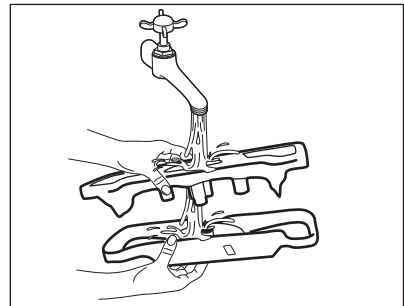


### 12.5 Очистка дозатора моющего средства

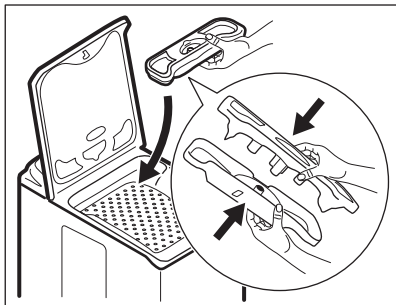
1.



2.



3.



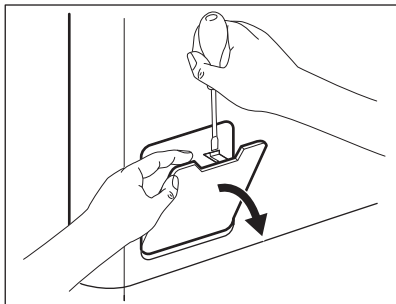
## 12.6 Чистка фильтра сливного насоса



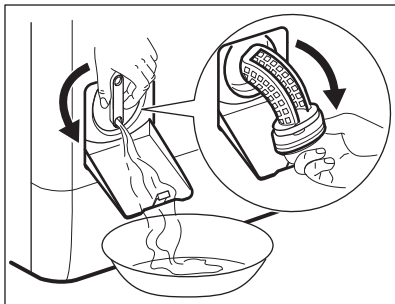
### **ВНИМАНИЕ!**

Не производите очистку сливного фильтра, если в приборе находится горячая вода.

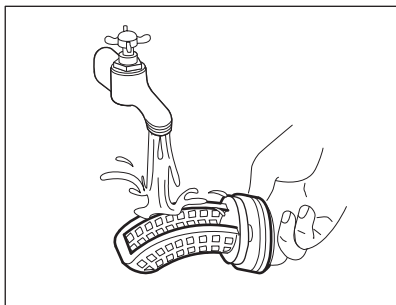
1.



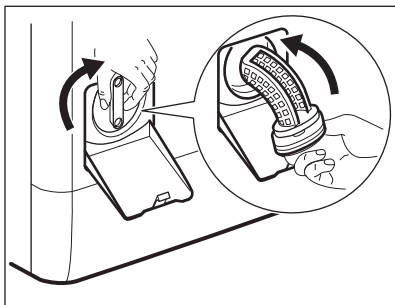
2.



3.

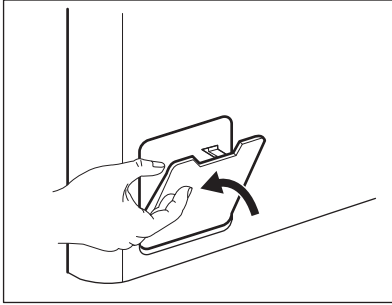


4.



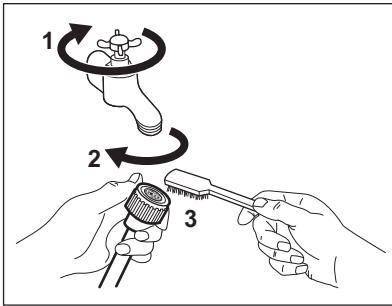


5.

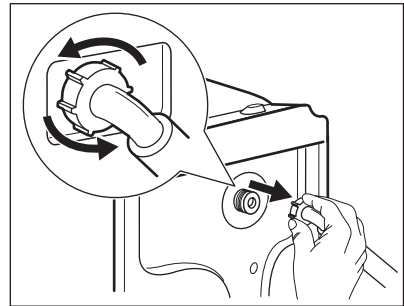


## 12.7 Очистка наливного шланга и фильтра клапана

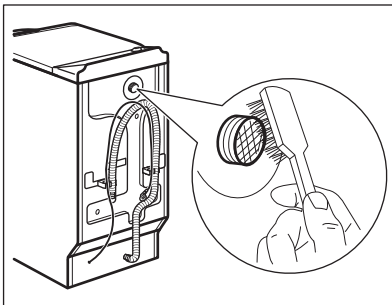
1.



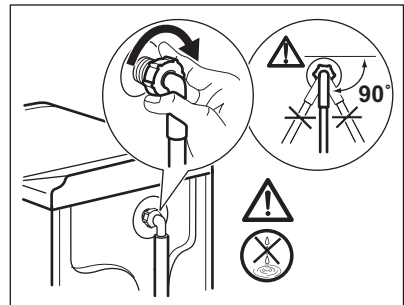
2.



3.



4.



## 12.8 Экстренный слив

В результате неисправности прибор может быть не в состоянии произвести слив воды.

В этом случае выполните действия с (1) по (5), описанные в Главе «Очистка сливного фильтра». При необходимости очистите насос.

## 12.9 Меры против замерзания

Если прибор установлен в месте, где температура может опускаться ниже 0°C, удалите из наливного шланга и

сливного насоса оставшуюся там воду.

1. Выньте вилку сетевого кабеля из розетки.
2. Закройте водопроводный вентиль.
3. Поместите оба конца наливного шланга в контейнер и дайте воде вытечь из шланга.
4. Слейте воду из сливного насоса. См. операции, выполняемые для экстренного слива воды
5. После слива воды из сливного насоса подключите наливной шланг.



### ВНИМАНИЕ!

Перед тем, как вновь использовать прибор, убедитесь, что температура превышает 0°C.

Производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный воздействием низких температур.

## 13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



### ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 13.1 Введение

Прибор не запускается или останавливается во время работы.

Сначала попытайтесь найти решение проблемы (см. Таблицу). Если решение не найдено, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

**В случае ряда проблем прибором могут выдаваться звуковые сигналы, а на дисплее - высвечиваться коды ошибок:**

- **E10** - В прибор не поступает как следует вода.

- **E20** - Прибор не сливает воду.
- **E40** - Крышка прибора или барабана открыта или не закрыта как следует. Просьба проверить обе крышки!
- **E90** - Нестабильная работа электросети. Дождитесь стабилизации электросети.
- **EFO** - Сработала система защиты от перелива. Отключите прибор и закройте кран подачи воды. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.



### ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением проверок выключите прибор.

### 13.2 Возможные неисправности

Неисправность	Возможное решение
Программа не запускается.	Убедитесь, что вилка сетевого шнура вставлена в розетку электропитания.
	Убедитесь, что крышка прибора закрыта.
	Убедитесь, что предохранитель на электрощите не поврежден.
	Убедитесь, что кнопка «Пуск/Пауза» была нажата.

Неисправность	Возможное решение
	Если задана функция «Отсрочка пуска», отмените отсрочку или дождитесь окончания обратного отсчета.
	Отключите функцию «Защита от детей», если она включена.
В прибор не поступает как следует вода.	Убедитесь, что водопроводный кран открыт.
	Убедитесь, что давление в водопроводной сети не понижено. Для получения сведений об этом обратитесь в местную службу водоснабжения.
	Убедитесь, что водопроводный кран не засорен.
	Убедитесь, что фильтр наливного шланга и фильтр клапана не засорены. См. Главу «Уход и очистка».
	Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не передавлен.
	Убедитесь, что наливной шланг подключен правильно.
Прибор не набирает воду и тут же производит ее слив.	Удостоверьтесь, что сливной шланг находится в нужном положении. Возможно, шланг расположен слишком низко.
Прибор не сливает воду.	Убедитесь, что сливная труба не засорена.
	Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не передавлен.
	Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. При необходимости очистите фильтр. См. Главу «Уход и очистка».
	Убедитесь, что сливной шланг подключен правильно.
	Выберите программу слива, если выбрана программа без использования слива.
	Если использовалась функция, в результате работы которой по окончании которой в баке остается вода, воспользуйтесь программой «Слив».
Отжим не используется или цикл стирки длится дольше, чем обычно.	Задайте программу отжима.
	Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. При необходимости очистите фильтр. См. Главу «Уход и очистка».

Неисправность	Возможное решение
	Распределите вещи в барабане вручную и снова запустите этап отжима. Эта проблема может быть вызвана разбалансировкой.
Вода на полу.	Убедитесь, что соединения шлангов герметичны, а утечки воды отсутствуют.
	Убедитесь, что сливной шланг не поврежден.
	Убедитесь, что используется подходящее моющее средство в необходимом количестве.
Невозможно открыть крышку прибора.	Убедитесь, что программа стирки завершена.
	Если в барабане осталась вода, выберите программу с использованием слива или отжима.
Прибор издает необычный шум.	Убедитесь, что прибор как следует выровнен. См. раздел «Установка».
	Убедитесь, что упаковка и/или транспортировочные болты удалены. См. раздел «Установка».
	Добавьте в барабан еще белья. Возможно, нагрузка недостаточна велика.
Цикл заканчивается быстрее, чем указано на дисплее.	Прибор может изменить время стирки согласно конкретной загрузке белья. См. Главу «Показатели потребления».
Цикл требует больше времени, чем указано на дисплее.	Несбалансированная загрузка белья увеличивает продолжительность работы. Такое поведение прибора является нормой.
Результаты стирки неудовлетворительны	Увеличьте количество моющего средства или используйте другое моющее средство.
	Перед стиркой используйте специальные средства для удаления стойких пятен.
	Убедитесь в правильности выбранной температуры.
	Уменьшите объем загрузки.
Не удается выбрать какой-либо режим.	Убедитесь, что Вы нажимаете только на требуемую сенсорную кнопку/кнопки.
Не загорается лампа освещения барабана.	Убедитесь, что прибор включен. См. Главу «Ежедневное использование».

После проверки включите прибор. Выполнение программы продолжится с того момента, на котором она была прервана.


Если неисправность появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Если на дисплее отображаются другие коды ошибок. Выключите и включите прибор. В случае повторного возникновения неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр.


## 14. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Расстояние	Ширина/Высота/ Глубина/Общая глубина	400 мм/ 890 мм/ 600 мм/ 600 мм
Подключение к электросети	Напряжение Общая мощность Предохранитель Частота	230 В 2200 Вт 10 А 50 Гц
Защита от проникновения твердых частиц и влаги обеспечивается защитной крышкой. Исключения: низковольтное оборудование не имеет защиты от влаги.		IPX4
Давление в водопроводной сети	Минимум Максимум	0,5 бар (0,05 МПа) 8 бар (0,8 МПа)
Подключение воды <sup>1)</sup>		Холодная вода
Максимальная загрузка	Хлопок	7 кг
Класс энергопотребления		A+++
Скорость отжима	Максимум	1300 об/мин

<sup>1)</sup> Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".

## 15. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и

здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 43012345 означает, что изделие произведено на тридцатой неделе 2014 года.

Класс энергопотребления: A  
 Электролюкс Поланд Сполка з О.О.  
 улица Офиар Катыня, 5, PL-55-200 Олава  
 Польша

## ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	31
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	32
3. ОПИС ВИРОБУ.....	34
4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	34
5. ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ ПРАННЯ.....	36
6. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ.....	39
7. ФУНКЦІЇ.....	40
8. НАЛАШТУВАННЯ.....	42
9. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.....	43
10. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ.....	43
11. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	48
12. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА.....	49
13. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ.....	53
14. ТЕХНІЧНІ ДАНІ.....	55

## МИ ДУМАЄМО ПРО ВАС

Дякуємо за придбання приладу Electrolux. Вибраний вами виріб є результатом поєднання багаторічного досвіду та новітніх технологій. Оригінальний і стильний — сконструйований із думкою про вас. Користуючись ним, ви завжди отримуватимете найкращий результат. Ласкаво просимо у світ Electrolux.

**Звертайтеся на наш веб-сайт:**



Поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, сервісна інформація:

**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Зареєструйте виріб, щоб отримати покращене обслуговування:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Придбання приладдя, витратних матеріалів та оригінальних запчастин для вашого приладу:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується використовувати оригінальні запчастини.

При звертанні до сервісного центру необхідно мати наступну інформацію: модель, номер виробу, серійний номер.

Її можна знайти на табличці з технічними даними.



**Увага!** Важлива інформація з техніки безпеки



Загальна інформація й рекомендації



Інформація щодо захисту навколишнього середовища

Може змінитися без оповіщення.

## 1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли через неправильне встановлення чи експлуатацію. Інструкції з користування приладом слід зберігати з метою користування в майбутньому.

### 1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти від восьми років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями й особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим приладом лише під наглядом або після проведення інструктажу стосовно безпечного користування приладом і пов'язаних ризиків.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Не слід залишати дітей до трьох років без постійного нагляду поблизу приладу.
- Пакувальні матеріали слід тримати в недоступному для дітей місці.
- Усі м'які засоби слід тримати в недоступному для дітей місці.
- Не допускайте дітей і домашніх тварин до відчинених дверцят приладу.
- Не можна доручати чищення або технічне обслуговування приладу дітям без відповідного нагляду.

### 1.2 Загальні правила безпеки

- Не змінюйте технічні характеристики приладу.
- Дотримуйтесь максимального обсягу завантаження 7 кг (див. розділ «Таблиця програм»).
- Мінімальний робочий тиск води має становити 0,5 бар (0,05 МПа), а максимальний — 8 бар (0,8 МПа).
- Килим не повинен закривати вентиляційні отвори в основі приладу (за наявності).

- Прилад слід підключати до водопроводу за допомогою нових наборів шлангів, що постачаються. Повторно використовувати старі набори шлангів не можна.
- У разі пошкодження електричного кабелю виробник або його авторизований сервісний центр чи інша кваліфікована особа має замінити його. Робити це самостійно небезпечно.
- Перед початком ремонту прилад треба від'єднати від електромережі, знявши запобіжник або витягнувши шнур живлення з розетки.
- Не використовуйте водяні розпилювачі або пару, щоб почистити прилад.
- Витирайте прилад м'якою вологою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не застосовуйте абразивні засоби, абразивні серветки, розчинники або металеві предмети.

## 2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

### 2.1 Встановлення

- Видаліть усі транспортувальні болти й пакувальні матеріали.
- Зберігайте транспортувальні болти. Коли ви знову переміщуватимете прилад, необхідно буде заблокувати барабан.
- Прилад важкий, тому будьте обережні, пересуваючи його. Обов'язково одягайте захисні рукавички.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтесь інструкцій зі встановлення, що постачаються із приладом.
- Не встановлюйте та не користуйтеся приладом у приміщеннях, де температура опускається нижче 0 °C або де він може бути під впливом атмосферних явищ.
- Переконайтеся, що підлога, на якій буде встановлено прилад, є рівною, міцною, чистою та термостійкою.

- Переконайтеся, що повітря може вільно циркулювати між приладом і підлогою.
- Відрегулюйте ніжки для забезпечення необхідної відстані між приладом і килимом.
- Не встановлюйте прилад у місцях, де не можна повністю відкрити кришку приладу.

### 2.2 Підключення до електромережі

- Прилад повинен бути заземленим.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Переконайтеся, що електричні параметри на табличці з технічними даними відповідають параметрам електромережі. У разі невідповідності слід звернутися до електрика.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Будьте обережні, аби не пошкодити штепсельну вилку та кабель. Якщо кабель живлення потребує заміни,



- зверніться до нашого сервісного центру.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
  - Не торкайтеся кабелю живлення чи штепсельної вилки вологими руками.
  - Не тягніть за кабель живлення, щоб вимкнути прилад із мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.
  - Лише для Великобританії й Ірландії. Прилад має електричну вилку 13 А. Необхідно замінити запобіжник в електричній вилці, щоб використовувати запобіжник 13 А ASTA (BS 1362).
  - Цей прилад відповідає директивам СЕС.

### 2.3 Підключення до водопроводу

- Стежте за тим, щоб не пошкодити водяні шланги.
- Перш ніж підключити прилад до нових труб або до труб, які впродовж тривалого часу не використовувалися, зачекайте, поки потік води стане прозорим.
- При першому користуванні приладом переконайтеся у відсутності протікання.

### 2.4 Користування



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**  
Існує ризик отримання травм, ураження електричним струмом, пожежі, опіків або пошкодження приладу.

- Цей прилад призначено лише для домашнього використання.
- Дотримуйтеся інструкцій з безпеки, що зазначені на упаковці миючого засобу.
- Не кладіть займисті речовини чи предмети, змочені в займистих

речовинах, усередину приладу, поряд із ним або на нього.

- Подбайте про те, щоб у близькі не залишалося металевих предметів.
- Не підставляйте під прилад ємність для збору води в разі можливого протікання. Звертайтеся до авторизованого сервісного центру за інформацією про приладдя, яке дозволяється використовувати.

### 2.5 Внутрішнє освітлення



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**  
Існує ризик поранення.

- Присутнє видиме світлодіодне випромінювання – не дивіться безпосередньо на промінь.
- Електрична або галогенова лампочка, що використовується в цьому приладі, призначена лише для побутових приладів. Не використовуйте її для освітлення оселі.
- Щоб замінити внутрішнє освітлення, зверніться до авторизованого сервісного центру.

### 2.6 Утилізація



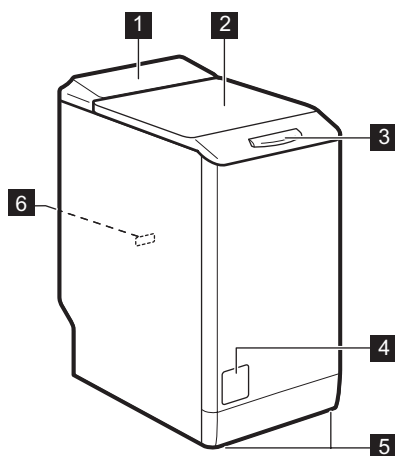
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**  
Існує небезпека задушення.

- Відключіть прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення і викиньте його.
- Зніміть замок із дверцят, щоб уникнути запирання дітей і домашніх тварин у приладі.

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

## 3. ОПИС ВИРОБУ

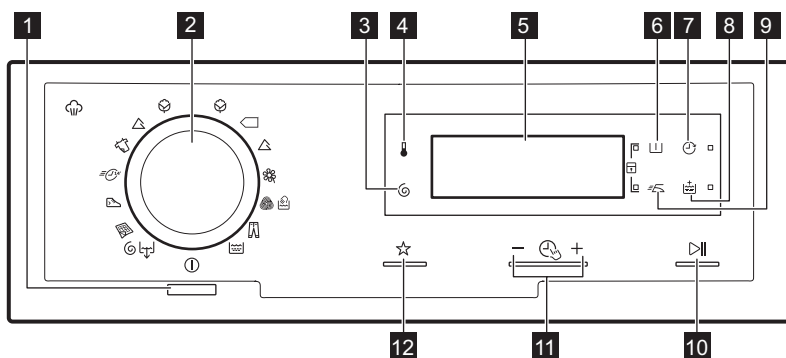
### 3.1 Огляд приладу



- 1 Панель керування
- 2 Кришка
- 3 Ручка кришки
- 4 Фільтр зливного насоса
- 5 Ніжки для вирівнювання приладу
- 6 Табличка з технічними даними

## 4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

### 4.1 Опис панелі керування

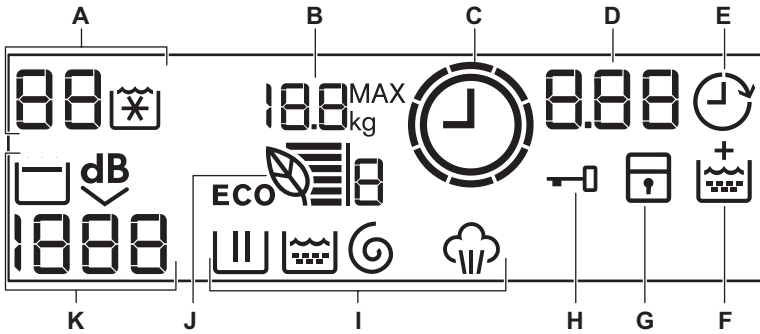


- 1 Кнопка ввімкнення/вимкнення ⓐ
- 2 Перемикач програм
- 3 Сенсорна кнопка зменшення швидкості віджимання ⓑ
- 4 Сенсорна кнопка температури ℹ
- 5 Дисплей
- 6 Сенсорна кнопка попереднього прання ☐
- 7 Сенсорна кнопка відкладеного запуску ⓐ
- 8 Сенсорна кнопка додаткового полоскання ☑
- 9 Сенсорна кнопка функції полегшеного прасування ≡B
- 10 Сенсорна кнопка «Старт/пауза» ▷||
- 11 Дозатор м'якшувача
- 12 Дозатор миючого засобу

11 Сенсорні кнопки управління часом  
 - +


12 Сенсорна кнопка улюбленої програми ☆

## 4.2 Дисплей
















- A)** Зона температури  
 88: індикатор температури  
 ❄️: індикатор холодної води
- B)** 18.8<sup>MAX</sup>kg : максимальне завантаження білизни<sup>1</sup>
- C)** 🕒: індикатор Time Manager
- D)** Зона часу
- 1.25: тривалість програми
  - 2h: відкладений запуск
  - E 20: коди попереджень
  - E 77: повідомлення про помилку
  - 🔒: програма завершилася
- E)** 🕒: індикатор відкладеного запуску
- F)** 🚰: індикатор постійної функції додаткового полоскання
- G)** 🚰: індикатор функції захисту від доступу дітей
- H)** 🔒: індикатор блокування кришки
- Коли світиться цей символ, кришку приладу відкрити неможливо.
  - Кришку приладу можна відкрити після того, як символ згасне.
- I)** Індикатори прання
- 🚰: фаза прання
  - 🚰: фаза полоскання
  - 🌀: фаза віджимання
  - ☁️: фаза пропарювання
- J)** Коли програму встановлено, загоряються всі індикатори фаз, пов'язаних із програмою. Після запуску програми блимає лише індикатор фази, що виконується. Коли фазу завершено, індикатор фази продовжує світитися. Після завершення програми світиться символ останньої фази.
- K)** індикатор Eco Info
- Зона віджимання**
- 1888: індикатор швидкості віджимання
  - : індикатор функції «Без віджимання»
  - 🚰: індикатор функції «Полоскання без зливу»


<sup>1</sup> Видиме, тільки коли дверцята відкриті.

- : індикатор функції «Дуже тихо»

## 5. ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ ПРАННЯ

Програма Діапазон температур	Максимальне завантаженн я Максимальна швидкість віджимання	Опис програми (Тип завантаження та рівень забруднення)
<b>Програми прання</b>		
 Бавовна 90 °С — холодне прання	7 кг 1300 об/хв	<b>Білі й кольорові бавовняні речі.</b> Середнє або незначне забруднення.
 Бавовна Еко <sup>1)</sup> 60 °С – 40 °С	7 кг 1300 об/хв	<b>Біла й нелиноча бавовна.</b> Середній ступінь забруднення. Енергоспоживання зменшується, а час виконання програми прання збільшується.
 Синтетика 60 °С — холодне прання	3 кг 1200 об/хв	<b>Вироби із синтетичних або змішаних тканин.</b> Середній ступінь забруднення.
 Делікатні тканини 40 °С — холодне прання	3 кг 1200 об/хв	<b>Вироби з делікатних тканин, наприклад, акрилу, віскози чи поліестеру.</b> Середній ступінь забруднення.
 Вовна/ ручне прання 40 °С — холодне прання	1 кг 1200 об/хв	<b>Вовна, призначена для прання у пральних машинах, вовна, призначена для прання вручну, і делікатні тканини з позначкою «прання вручну».<sup>2)</sup></b>
 Джинсові речі 60 °С — холодне прання	3 кг 1200 об/хв	<b>Вироби із джинсових і трикотажних тканин.</b> Також для речей темних кольорів.
 Полоскання	7 кг 1300 об/хв	Полоскання та віджимання білизни. <b>Усі тканини.</b>
 Віджимання/ злив <sup>3)</sup>	7 кг 1300 об/хв	Віджимання білизни та злив води з барабана. <b>Усі тканини.</b>
 Пухова ковдра 60 °С – 30 °С	2 кг 800 об/хв	Спеціальна програма для прання однієї <b>синтетичної або пухової ковдри, покривала тощо.</b>

Програма Діапазон температур	Максимальне завантаженн я Максимальна швидкість віджимання	Опис програми (Тип завантаження та рівень забруднення)
 Спортивний одяг 30 °С	2,5 кг 800 об/хв	<b>Синтетичні та делікатні вироби.</b> Незначне забруднення або речі, які потрібно освіжити.
 14 хвилин 30 °С	1 кг 800 об/хв	<b>Вироби із синтетичних і змішаних тканин.</b> Незначне забруднення або речі, які потрібно освіжити.
<b>Програми пропарювання<sup>4)</sup></b>		
<p>Пара може використовуватись для сухої, випраної білизни або одягу, який одягали один раз. Ці програми усувають зморшки та запахи і пом'якшують білизну.</p>		
<p>Не використовуйте миючі засоби. Якщо потрібно, видаліть плями пранням або за допомогою засобу для видалення плям.</p>		
<p>Парові програми не виконують гігієнічну обробку.</p>		
<p>Не встановлюйте програму пропарювання для перелічених нижче видів одягу:</p>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Речі, в яких на пам'ятці з догляду вказано, що вони не призначені для сушіння в сушарці.</li> <li>• Речі із пластиковими, металевими, дерев'яними або іншими подібними елементами.</li> </ul>		
 Освіження з обробкою парою 40°С	1,5 кг	Програма пропарювання для <b>речей із бавовни та синтетики</b> . Цей цикл усуває запахи з білизни. <sup>5)</sup>
 Обробка парою для синтетики 40°С	1,5 кг	Програма пропарювання для <b>синтетичних речей</b> . Ця програма допомагає розправити зморшки на білизні.

Програма Діапазон температур	Максимальне завантаженн я Максимальна швидкість віджимання	Опис програми (Тип завантаження та рівень забруднення)
 Обробка бавовни парою 40°C	1,5 кг	Програма пропарювання для бавовни. Ця програма допомагає розправити зморшки на білизні.



















**1) Стандартні програми для показників споживання, зазначених на ярлику енергоспоживання.** Згідно з положенням 1061/2010, ці програми є, відповідно, «Стандартна програма для бавовни 60°C» і «Стандартна програма для бавовни 40°C». Це найбільш ефективні програми з точки зору споживання електроенергії та води для прання бавовняних виробів із середнім ступенем забруднення.



Температура води під час фази прання може відрізнитися від температури, заявленої для обраної програми.

- Під час цього циклу барабан обертається повільно, щоб забезпечити обережне прання. Може здаватися, що барабан не обертається або не обертається належним чином. Зверніть увагу, що це нормально для приладу.
- Встановіть швидкість віджимання. Переконайтеся, що вона відповідає типу білизни. Якщо встановлено функцію «Без віджимання», доступна лише фаза зливу.
- При встановленні програми пропарювання із сухою білизною наприкінці циклу білизна може бути вологою. Рекомендується залишити речі на свіжому повітрі приблизно на 10 хвилин, щоб вони просохли. Після завершення програми швидко витягніть білизну з барабана. Після застосування циклу пропарювання так чи інакше може знадобитися прасування речей, однак воно буде легшим!
- Пара не видаляє запахів тварин.

### Сумісність функцій програм

Програма								
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■		■		■
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■			■		■
	■	■				■		
	■					■		
	■						■	

Програма								
	■	■				■		
	■	■	■				■	

1) Встановіть швидкість віджимання. Переконайтеся, що вона відповідає типу білизни. Якщо встановлено функцію «Без віджимання», доступна лише фаза зливу.

## 5.1 Woolmark Apparel Care — Синій



Програма прання вовняних речей у цій машині була схвалена компанією

Woolmark для прання виробів із вовни, що мають на етикетці символ «ручне прання», за умови дотримання інструкцій, наданих виробником цієї пральної машини. Дотримуйтесь інструкцій щодо сушіння та інших інструкцій щодо прання, зазначених на етикетці виробу. M1145

У Великобританії, Ірландії, Гонконгу та Індії символ Woolmark є товарним знаком.

## 6. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ



Дані в цій таблиці є приблизними. Фактичні значення залежать від різних факторів, як-от: кількість і тип білизни, вода й температура навколишнього середовища.



Коли програма розпочинається, на дисплеї відображається її тривалість за умови максимального завантаження.

У процесі прання тривалість програми розраховується автоматично й може бути суттєво скорочена, якщо вага завантаженої білизни менша максимально допустимої (наприклад, «Бавовна 60 °C»: максимальне завантаження 7 кг, тривалість програми перевищує 2 години; якщо реальне завантаження 1 кг, тривалість програми стає менше 1 години).

Під час розрахунку реальної тривалості програми на дисплеї приладу блимає крапка.

Програми	Завантаження (кг)	Споживання електроенергії (кВт-год)	Споживання води (л)	Приблизна тривалість програми (хв.)	Залишок вологості (%) <sup>1)</sup>
Бавовна 60 °С	7	1,16	58	185	52
Бавовна 40 °С	7	0,61	56	176	52
Синтетика 40 °С	3	0,45	45	105	35
Делікатні тканини 40 °С	3	0,51	46	74	35
Вовна/ручне прання 30 °С	1	0,33	44	55	30
<b>Стандартні програми для бавовни</b>					
Стандартна бавовна 60 °С	7	0,98	46	247	52
Стандартна бавовна 60 °С	3.5	0,66	37	180	52
Стандартна бавовна 40 °С	3.5	0,54	37	180	52

<sup>1)</sup> Наприкінці фази віджимання.

Режим «Вимк.» (Вт)	Режим «Залиш. увімк.» (Вт)
0,05	0,05
Інформація, наведена в таблиці вище, відповідає положенню Європейської комісії 1015/2010, що впроваджує директиву 2009/125/ЕС.	

## 7. ФУНКЦІЇ

### 7.1 Температура 📌

Оберіть цю функцію, щоб змінити температуру, встановлену за промовчанням.

Індикатор [X] = холодна вода.

На дисплеї відображається встановлена температура.

### 7.2 Віджимання 🌀

Ця функція дозволяє зменшити швидкість віджимання за промовчанням.


На дисплеї відображається індикатор встановленої швидкості.


#### Додаткові функції віджимання: Без віджимання

- Встановіть цю функцію, щоб видалити всі фази віджимання.
- Встановіть її для дуже делікатних тканин.
- У деяких програмах під час фази полоскання використовується більше води.
- На дисплеї відображається індикатор — — —.


#### Полоскання без зливу





- Встановіть цю функцію, щоб запобігти зминанню білизни.
- Після завершення програми вода залишається в барабані. Барабан регулярно обертається, щоб запобігти зминанню білизни.
- Кришка залишається заблокованою. Щоб розблокувати кришку, необхідно злити воду.
- На дисплеї відображається індикатор .

 Інструкції щодо зливання води див. у розділі «Після завершення програми».

**Дуже тихо**

- Встановіть цю функцію, щоб прибрати всі фази віджимання та виконати безшумне прання.
- У деяких програмах під час фази полоскання використовується більше води.
- Після завершення програми вода залишається в барабані. Барабан регулярно обертається, щоб запобігти зминанню білизни.
- Кришка залишається заблокованою. Щоб розблокувати кришку, необхідно злити воду.
- На дисплеї відображається індикатор .

 Інструкції щодо зливання води див. у розділі «Після завершення програми».

**7.3 Попереднє прання **

За допомогою цієї функції можна додати до програми прання фазу попереднього прання.

Використовуйте цю функцію для прання сильно забруднених речей.

Коли встановлено цю функцію, тривалість програм збільшується.

Засвітиться відповідний індикатор.

**7.4 Легке прасування **

Прилад обережно пере та віджимає білизну, запобігаючи утворенню зморшок.


Прилад скорочує швидкість віджимання, використовує більше води та пристосовує тривалість програми відповідно до типу білизни.

Засвітиться відповідний індикатор.

**7.5 Відкладений запуск **

За допомогою цієї функції ви можете відкласти запуск програми на період від 30 хвилин до 20 годин.

На дисплеї відображається відповідний індикатор.

**7.6 Додаткове полоскання **



За допомогою цієї функції можна додати до програми прання додаткове полоскання.

Використовуйте цю функцію для прання речей людей, що мають алергію на миючі засоби, або в місцевостях з м'якою водою.













Засвітиться відповідний індикатор.

**7.7 Управління часом  **

Коли встановлено програму прання, на дисплеї відображається тривалість за промовчанням.

Натисніть  або , щоб зменшити або збільшити тривалість програми.

Управління часом доступне лише з програмами з таблиці.

Індика-тор					 1)	 1)
 2)	■	■				
	■	■	■	■	■	■
	■	■			■	
	■	■	■	■	■	■
	■	■				■
	■ 3)	■ 3)	■			■ 3)

Індикатор						1)		1)
	■	■						■
	4)	■	■	3)	■	3)	■	3)

- 1) Якщо доступно.
- 2) Найкоротший цикл: освіження білизни.
- 3) Тривалість виконання програми за промовчанням.
- 4) Найдовший цикл: збільшення тривалості програми поступово зменшує споживання електроенергії. Оптимальна фаза нагрівання заощаджує електроенергію, а більша тривалість забезпечує такі самі результати прання (особливо для речей із середнім рівнем забруднення).

Есо Info

Смужки Есо Info (тільки у програмах для прання бавовняних і синтетичних речей) позначають ефективність програми прання з точки зору економії електроенергії.

- 6 смужок: найефективніша настройка для оптимізації програми прання.
- 1 смужка: настройка з мінімальною ефективністю.

Кількість смужок Есо Info змінюється в разі зміни тривалості програми (див. «Управління часом»), температури прання та ваги білизни. Для оптимізації програми прання необхідно збільшити кількість смужок.

- Якщо збільшити тривалість програми, кількість смужок Есо Info збільшиться. Завдяки збільшенню

тривалості програми прання досягається постійний рівень продуктивності, а споживання електроенергії зменшується.

- Якщо знизити температуру прання, кількість смужок Есо Info збільшиться.

### Поради щодо вибору найефективнішої настройки.

- Встановіть індикатор функції «Управління часом» або .
- Налаштуйте найнижчу можливу температуру прання.
- Не встановлюйте фазу попереднього прання.

## 7.8 Моя улюблена програма



Ця функція дає можливість зберегти в пам'яті улюблену програму та функції.

За допомогою функції MyFavourite неможливо зберегти в пам'яті функцію відкладеного запуску.

### Збереження програми в пам'яті

1. Натисніть кнопку , щоб увімкнути прилад.
2. Налаштуйте програму та функції, які необхідно зберегти в пам'яті.
3. Натискайте MyFavourite, доки на дисплеї не відобразиться напис «MEM».

### Встановлення збереженої програми

1. Натисніть кнопку , щоб увімкнути прилад.
2. Натисніть і одразу відпустіть MyFavourite.



Встановлений час відкладеного запуску не зберігається.

одночасно, доки індикатор не засвітиться/згасне.

Цю функцію можна активувати:


- Після натиснення на : перемикачі функцій і програм блокуються.

## 8. НАЛАШТУВАННЯ

### 8.1 Захист від дітей




Ця функція не дозволяє дітям гратись з панеллю керування.

- Щоб активувати/деактивувати цю функцію, натисніть та

- Перед натисненням на : прилад не можна увімкнути.



## 8.2 Постійна функція додаткового полоскання

Завдяки цій функції, функція додаткового полоскання буде постійно увімкнена при встановленні нової програми.

- Щоб **активувати/деактивувати** цю функцію, натисніть  та  одночасно, доки індикатор  **не засвітиться/згасне**.

## 8.3 Звукові сигнали

Звукові сигнали лунають у таких випадках:

- Програму завершено.
  - У приладі виникли несправності.
- Для **деактивації/активації** звукових сигналів одночасно натисніть та утримуйте протягом 6 секунд кнопку  і кнопку .



Якщо звукові сигнали деактивовано, вони будуть вмикатися лише в разі виникнення несправностей.

# 9. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Додайте невелику кількість миючого засобу у відділення для фази прання.
2. Встановіть та запустіть програму для прання бавовни при найвищій температурі без білизни.

Це видалить весь можливий бруд з барабана та бака.

# 10. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

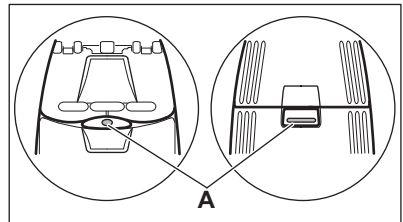
Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

## 10.1 Завантаження білизни

1. Відкрийте кришку приладу.
  2. Натисніть кнопку **A**.
- Барабан відкривається автоматично.
3. Одна за одною завантажте речі в барабан.
  4. Струшуйте речі, перш ніж класти їх у прилад.

Переконайтеся, що в барабан не завантажено надто багато білизни.

5. Закрийте барабан та кришку.

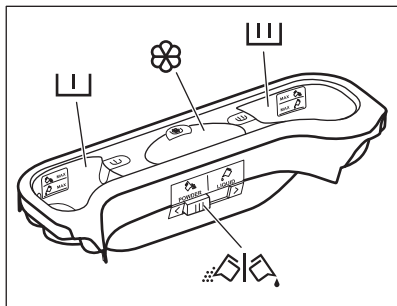


### ОБЕРЕЖНО!

Перш ніж закрити кришку приладу, переконайтесь, що барабан закрито правильно.

## 10.2 Використання миючих засобів та добавок

Відмірте необхідну кількість миючого засобу і кондиціонера для тканин.



### 10.3 Відділення дозатора







#### **ОБЕРЕЖНО!**

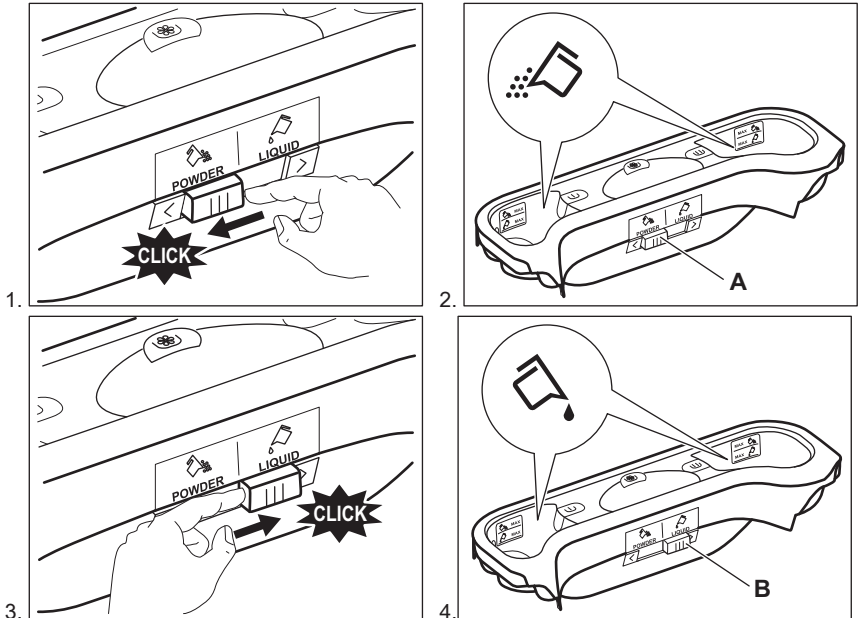
Застосуйте лише миючі засоби, призначені для використання у пральній машині.



Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці миючих засобів.

	<p>Відділення для прального порошку у фазі попереднього прання. MAX – максимальний рівень засобу для прання (рідкого чи порошкового).</p>
	<p>Відділення миючого засобу для фази прання. MAX – максимальний рівень засобу для прання (рідкого чи порошкового).</p>
	<p>Відділення для рідких добавок (пом'якшувач, крохмаль). <b>M</b> – максимальний рівень, до якого можна наливати рідкі добавки.</p>
	<p>Клапан для порошкового чи рідкого засобу для прання.</p>

## 10.4 Рідкий або порошковий миючий засіб




- Положення **A** для порошкового миючого засобу (заводська настройка).
- Положення **B** для рідкого миючого засобу.




### Коли використовується рідкий миючий засіб:

- не користуйтеся гелевими чи густими рідкими миючими засобами;
- не наливайте рідину вище максимальної позначки.

## 10.5 Увімкнення приладу


Натисніть кнопку , щоб увімкнути або вимкнути прилад. Під час увімкнення приладу лунає звуковий сигнал.

## 10.6 Встановлення програми

1. Поверніть перемикач програм і встановіть програму.
  - Засвітиться відповідний індикатор програми.
  - Індикатор  почне блимати.
  - На дисплеї відобразиться рівень індикатора управління часом, тривалість програми та індикатори фаз програми.




2. У разі потреби змініть температуру, швидкість віджимання, тривалість циклу або додайте доступні функції. Після увімкнення функції почне світитися її індикатор.



Якщо якесь налаштування буде виконано неправильно, на дисплеї відобразиться повідомлення .

## 10.7 Запуск програми без відкладеного запуску

Натисніть .


- Індикатор  припинить блимати та почне світитися постійно.
- Індикатор  починає блимати на дисплеї.
- Програма запускається, кришка блокується, а на дисплеї відображається індикатор .
- Протягом короткого часу, поки прилад наповнюється водою, може працювати зливний насос.




Приблизно через 15 хвилин після запуску програми:

- прилад автоматично коригує тривалість програми згідно із завантаженням.
- На дисплеї відображається нове значення.


## 10.8 Запуск програми з функцією відкладеного запуску





1. Натискайте кнопку , доки на дисплеї не відобразиться потрібний час відкладеного запуску.

Засвітиться відповідний індикатор.

2. Натисніть :
  - Прилад починає зворотний відлік.
  - Після закінчення зворотного відліку автоматично запуститься програма.





До запуску приладу шляхом натиснення кнопки  встановлений відкладений запуск можна скасувати або змінити. Скасування відкладеного запуску.


- Натисніть , щоб перевести прилад у режим паузи.
- Натискайте , доки на дисплеї не відобразиться .
- Натисніть  ще раз для негайного запуску програми.

## 10.9 Переривання програми і зміна налаштувань

Можна змінювати лише деякі функції, перш ніж вони почнуть виконуватись.

1. Натисніть .  
Заблимає індикатор.
2. Змініть функції.
3. Натисніть  ще раз.  
Виконання програми продовжиться.


## 10.10 Скасування програми, що виконується




1. Натисніть кнопку  та утримуйте її кілька секунд, щоб скасувати програму та вимкнути прилад.
2. Натисніть кнопку ще раз, щоб увімкнути прилад. Тепер можна встановити нову програму прання.




Перш ніж розпочинати нову програму, прилад зливає воду. У цьому випадку переконайтеся, що миючий засіб знаходиться у відділенні для миючого засобу; у противному разі додайте миючий засіб.

## 10.11 Відкриття дверцят, коли активовано відкладений запуск

Під час відкладеного запуску дверцята приладу заблоковані, а на дисплеї відображається індикатор .

1. Натисніть , щоб перевести пристрій у режим паузи.
2. Зачекайте, доки не згасне індикатор блокування дверцят .
3. Відчиніть дверцята.
4. Зачиніть дверцята.
5. Натисніть  ще раз. Відлік часу відкладеного запуску продовжиться.


## 10.12 Відкривання дверцят під час роботи програми

Поки запущено програму, дверцята заблоковано, а на дисплеї відображається індикатор .





### ОБЕРЕЖНО!

Якщо температура й рівень води в барабані занадто високі, дверцята відчинити не можна.


1. Натисніть кнопку  та утримуйте її кілька секунд, щоб вимкнути прилад.
2. Зачекайте кілька хвилин, потім обережно відкрийте дверцята приладу.
3. Закрийте дверцята приладу.
4. Повторно встановіть програму.

## 10.13 Після завершення програми




- Прилад автоматично зупиниться.
- Пролунає звуковий сигнал (якщо активовано).
- На дисплеї з'явиться .
- Індикатор Пуск/пауза згасне.
- Індикатор блокування кришки  згасне.
- Кришку можна відкрити.

- Вийміть білизну із приладу. Переконайтеся в тому, що барабан порожній.
- Закрийте водопровідний кран.
- Натисніть кнопку Функція AutoOff та утримуйте її кілька секунд, щоб вимкнути прилад.
- Залиште кришку трохи відкритою, щоб запобігти утворенню плісняви та неприємного запаху.

### Програма прання завершилася, але в барабані залишилася вода.

- Барабан обертається для попередження зминання білизни.
- Світиться індикатор блокування кришки . Кришка залишається заблокованою.
- Щоб відкрити кришку, необхідно злити воду.

### Злив води


1. Натисніть . Прилад зливає воду та здійснює віджимання.
2. Щоб лише злити воду із приладу, встановіть . За потреби зменште швидкість віджимання.
3. Після завершення програми та вимкнення індикатора блокування кришки  кришку можна відкрити.
4. Натисніть кнопку Функція AutoOff та утримуйте її кілька секунд, щоб вимкнути прилад.



Прилад автоматично зливає воду та здійснює віджимання приблизно через 18 годин (крім програми прання вовни).


## 10.14 Лампа освітлення барабана


Лампа освітлення вмикається, коли відкривається кришка.

Якщо лампа освітлення не ввімкнулася, натисніть кнопку .

## 10.15 Функція АВТОМАТИЧНЕ ВИМКНЕННЯ

Функція АВТОМАТИЧНЕ ВИМКНЕННЯ автоматично вимикає прилад для зниження споживання електроенергії в таких випадках.

- Ви не користуєтеся приладом протягом 5 хвилин до того, як натиснули кнопку .

Натисніть кнопку , щоб знову увімкнути прилад.

- Через 5 хвилин після закінчення програми прання.

Натисніть кнопку , щоб знову увімкнути прилад.

На дисплеї відображається кінець останньої встановленої програми. Поверніть перемикач програм, щоб встановити новий цикл.

## 11. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

### 11.1 Завантаження білизни

- Розподіліть білизну за типами: біла, кольорова, синтетика, делікатні вироби та вовна.
- Дотримуйтеся вказівок щодо прання, наведених на етикетках із догляду за одягом.
- Не періть білі та кольорові речі разом.
- Деякі кольорові речі можуть линяти під час першого прання. Рекомендується перші рази прати їх окремо.
- Наволочки застебніть на гудзики, застебніть «блискавки», гачки та кнопки. Застебніть реміні.
- Звільніть кишені та розправте одяг.
- Виверніть навиворіт багаточарові тканини, вовняні вироби й одяг із фарбованими зображеннями.
- Видаліть складні плями.
- Речі із значними плямами періть зі спеціальним миючим засобом.
- Будьте обережні при пранні фіранок. Зніміть усі гачки або покладіть фіранки у мішок для прання чи наволочку.
- Не періть в приладі білизну з не підшитими краями або розірвану білизну. Для прання дрібних та/або делікатних речей (таких як бюстгальтери на кісточках, реміні, колготки тощо) користуйтеся мішками для прання.

- Завантаження малої кількості білизни може призвести до дисбалансу під час віджимання. У такому випадку розподіліть речі в барабані вручну і знову увімкніть цикл віджимання.

### 11.2 Стійкі плями

Для видалення деяких плям води та миючого засобу недостатньо.

Рекомендуємо видаляти ці плями перед тим, як класти речі в прилад.

Можна користуватися спеціальними засобами для видалення плям. Користуйтеся спеціальним засобом для видалення плям, що застосовується до відповідного типу плям та тканини.

### 11.3 Миючі засоби та добавки

- Застосовуйте лише миючі засоби та добавки, призначені для використання в пральних машинах:
  - пральні порошки для всіх типів волокон,
  - пральні порошки для делікатних (макс. 40 °C) та вовняних виробів,
  - рідкі миючі засоби, бажано для низькотемпературних програм прання (макс. 60 °C) для всіх типів волокон або спеціально лише для вовни.
- Не використовуйте одночасно миючі засоби різних типів.
- З метою захисту навколишнього середовища не використовуйте



- миючі засоби в понаднормових кількостях.
- Дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.
  - Використовуйте засоби, що підходять для типу та кольору тканини, температури програми і рівня забруднення.
  - Якщо прилад не оснащено дозатором миючого засобу з відкидною кришкою, додавайте рідкі миючі засоби за допомогою дозуючої кульки (постачається виробником миючого засобу).

## 11.4 Екологічні рекомендації

- Для прання білизни із середнім ступенем забруднення встановлюйте програму без фази попереднього прання.
- Завжди запускайте програму прання при максимальному завантаженні білизни.
- За необхідності користуйтеся засобом для видалення плям при

- встановленні програми з низькою температурою прання.
- Перевірте жорсткість води у вашому домі для використання правильної кількості миючого засобу

## 11.5 Жорсткість води

Якщо жорсткість води у вашій місцевості висока або середня, рекомендується користуватися пом'якшувачем води для пральних машин. У місцевостях із м'якою водою немає потреби використовувати пом'якшувач води.

Щоб дізнатися жорсткість води у вашій місцевості, зверніться до місцевої служби водопостачання.

Використовуйте належну кількість пом'якшувача води. Дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

# 12. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

## 12.1 Чищення зовнішніх поверхонь

Очищайте прилад лише теплою мильною водою. Витріть насухо усі поверхні.



### ОБЕРЕЖНО!

Не користуйтеся спиртом, розчинниками чи хімічними продуктами.

## 12.2 Видалення накипу

Якщо жорсткість води у вашій місцевості висока або середня, рекомендується користуватися засобом для видалення накипу для пральних машин.

Регулярно оглядайте барабан, щоб запобігати утворенню накипу та іржі.

Для видалення іржі слід користуватися лише спеціальними засобами для пральних машин. Видаляйте вапняний наліт окремо від прання білизни.



Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

## 12.3 Холосте прання

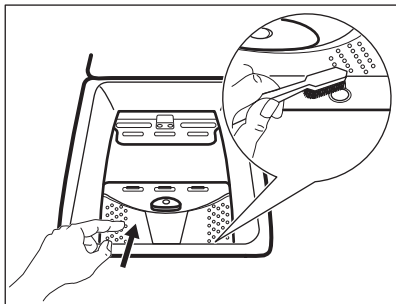
При користуванні програмами з низькою температурою прання в барабані може залишатись певна кількість миючого засобу. Регулярно проводьте холосте прання. Для цього:

- Вийміть білизну з барабана.
- Встановіть програму прання бавовняних речей на максимальній температурі з малою кількістю миючого засобу.

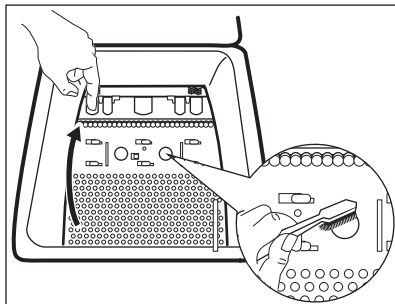
## 12.4 Очищення лампи освітлення барабана та розсіювача

Регулярно перевіряйте лампу освітлення барабана та розсіювач на предмет появи накипу.

1.

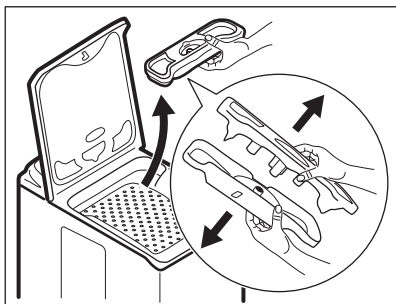


2.

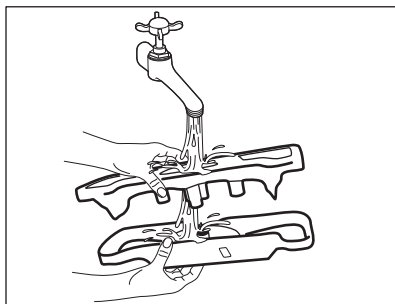


## 12.5 Чищення дозатора м'яких засобів

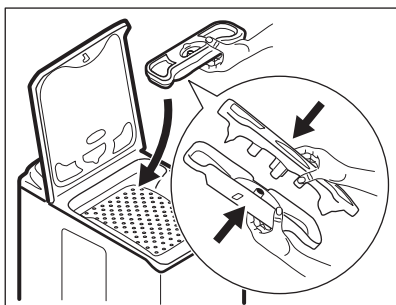
1.



2.



3.



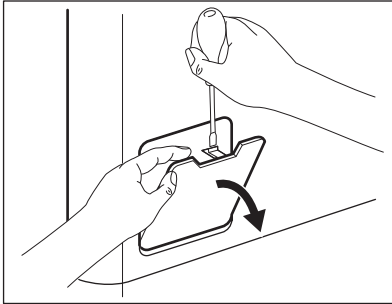
## 12.6 Чищення зливного фільтра



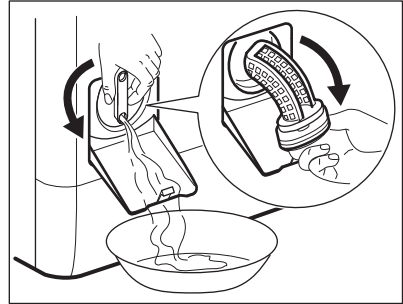
### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не очищуйте зливний фільтр, якщо вода у приладі гаряча.

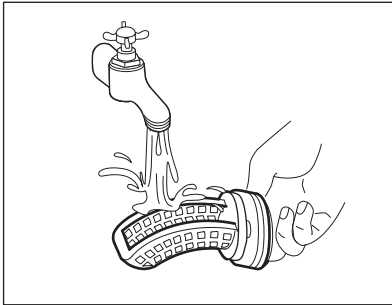
1.



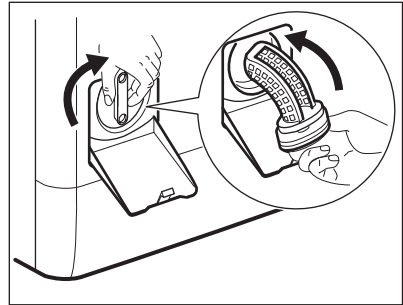
2.



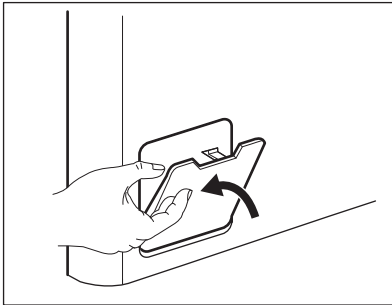
3.



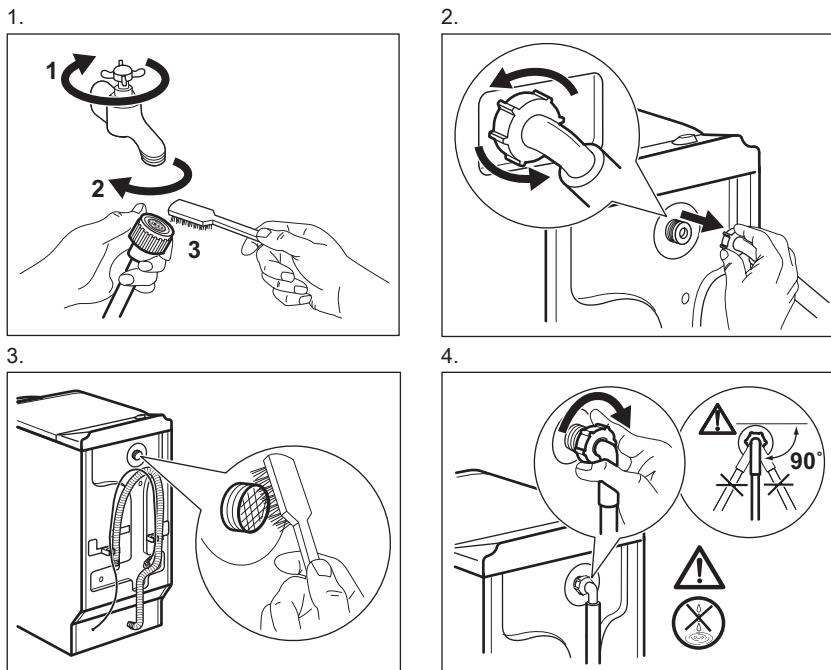
4.



5.



## 12.7 Очищення впускного шлангу та фільтра клапана



## 12.8 Екстрене зливання

Через поломку прилад не може злити воду.

У такому випадку виконайте кроки (1) - (5) розділу «Чищення зливного фільтра». За необхідності почистіть насос.

## 12.9 Запобіжні заходи проти замерзання

Якщо прилад встановлюється в місці, де температура може бути нижчою 0°C, злийте воду, що залишилась у шлангу подачі води та зливному шлангу.

1. Витягніть вилку з розетки.
2. Закрийте водопровідний кран.

3. Встановіть обидва кінці шлангу подачі води в миску або іншу ємність та зачекайте, доки вода витече зі шлангу.
4. Спорожніть зливний насос. Застосування процедури екстреного зливання.
5. Після того, як зливний насос спорожниться, знову вставте шланг подачі води.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Переконайтеся, що температура перевищує 0 °C, перш ніж знову використовувати прилад. Виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені низькими температурами.

## 13. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

### 13.1 Вступ

Прилад не запускається або зупиняється під час роботи.

Спершу спробуйте знайти рішення проблеми в таблиці. Якщо вам це не вдається, зверніться в сервісний центр.

**При виникненні деяких проблем лунають звукові сигнали, а на дисплеї відображається код попередження.**

- **E10** – прилад не заповнюється водою належним чином.

- **E20** – прилад не зливає воду.
- **E40** – кришка приладу або дверцята барабана відкриті або закриті неправильно. Перевірте кришку та дверцята!
- **E90** – нестабільний рівень напруги в мережі. Зачекайте, поки напруга стабілізується.
- **EFO** – працює пристрій, що запобігає переливанню води. Від'єднайте пристрій і перекрийте водопровідний кран. Зверніться в сервісний центр.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Вимкніть прилад, перш ніж виконувати перевірку.

### 13.2 Можливі поломки

Проблема	Можливе рішення
Програма не запускається.	Переконайтеся в тому, що вилку вставлено в розетку.
	Переконайтеся в тому, що кришку приладу закрито.
	Переконайтеся в тому, що всі запобіжники у блоці плавких запобіжників справні.
	Переконайтеся в тому, що натиснуто кнопку «Пуск/пауза».
	Якщо встановлено відкладений запуск, скасуйте його або дочекайтеся завершення зворотного відліку.
	Вимкніть функцію захисту від доступу дітей, якщо її ввімкнено.
Прилад не заповнюється водою належним чином.	Переконайтеся в тому, що водопровідний кран відкрито.
	Переконайтеся в тому, що вода подається під достатнім тиском. Щоб отримати цю інформацію, зверніться до місцевої організації водопостачання.
	Переконайтеся в тому, що водопровідний кран не засмічено.

Проблема	Можливе рішення
	Переконайтеся в тому, що фільтр у впускному шланзі та фільтр клапана не засмічено. Див. розділ «Догляд і чищення».
	Переконайтеся в тому, що шланг подачі води не перетиснуто й не перегнуто.
	Переконайтеся в тому, що впускний шланг під'єднано належним чином.
Прилад не наповнюється водою та відразу її зливає.	Переконайтеся в тому, що зливний шланг встановлено правильно. Можливо, шланг розміщено занадто низько.
Вода не зливається із приладу.	Переконайтеся в тому, що зливний отвір не засмічено.
	Переконайтеся в тому, що зливний шланг не перетиснуто й не перегнуто.
	Переконайтеся в тому, що зливний фільтр не засмічено. За потреби почистьте фільтр. Див. розділ «Догляд і чищення».
	Перевірте, чи правильно під'єднано зливний шланг.
	Встановіть програму зливу, якщо було обрано програму без фази зливу.
	Встановіть програму зливу, якщо було обрано функцію, після виконання якої вода залишається в баку.
Фаза віджимання не виконується або цикл прання триває довше, ніж звичайно.	Встановіть програму віджимання.
	Переконайтеся в тому, що зливний фільтр не засмічено. За потреби почистьте фільтр. Див. розділ «Догляд і чищення».
	Розподіліть речі в барабані вручну та повторно запустіть фазу віджимання. Цю проблему може бути спричинено нерівномірним розподіленням білизни.
Вода на підлозі.	Переконайтеся в тому, що муфти шлангів добре закручено й немає протікання води.
	Переконайтеся в тому, що зливний шланг не має пошкоджень.
	Використовуйте належну кількість дозволеного миючого засобу.
Кришка приладу не відкривається.	Переконайтеся в тому, що програму прання завершено.

Проблема	Можливе рішення
	Оберіть програму зливу або віджимання, якщо в барабані залишилася вода.
Під час роботи приладу лунає незвичний шум.	Переконайтеся в тому, що прилад вирівняно. Див. розділ «Встановлення».
	Переконайтеся в тому, що знято упаковку та/або викручено транспортувальні болти. Див. розділ «Встановлення».
	Додайте більше білизни в барабан. Можливо, завантаження є недостатнім.
Програма триває менше, ніж вказано на дисплеї.	Прилад розраховує новий час відповідно до завантаженої білизни. Див. розділ «Показники споживання».
Програма триває довше, ніж вказано на дисплеї.	Нерівномірне завантаження білизни збільшує тривалість програми. Це нормальна робота приладу.
Результати прання незадовільні.	Збільште кількість миючого засобу або використовуйте інший засіб.
	Перш ніж починати прання, обробляйте стійкі плями спеціальними засобами.
	Переконайтеся в тому, що встановлено належну температуру прання.
	Зменште кількість завантаженої білизни.
Не вдається встановити функцію.	Натискайте тільки сенсорні кнопки потрібних функцій.
Не вмикається лампа освітлення барабана.	Переконайтеся, що прилад увімкнено. Див. розділ «Щоденне користування».

Після перевірки увімкніть прилад. Виконання програми продовжиться з того моменту, коли вона була перервана.

Якщо проблема виникає знову, зверніться до сервісного центру.

Якщо з'являються інші коди помилок. Вимкніть і увімкніть прилад. Якщо проблема виникає знову, зверніться до сервісного центру.


## 14. ТЕХНІЧНІ ДАНІ


Розмір	Ширина/висота/ глибина/загальна глибина	400 мм/890 мм/600 мм/600 мм
--------	---	-----------------------------

Під'єднання до електромережі	Напруга	230 В
	Загальна потужність	2200 Вт
	Запобіжник	10 А
	Частота	50 Гц
Клас захисту від проникнення твердих часток і вологи, що забезпечується захисним кожухом, за винятком випадків, коли низьковольтне обладнання не має захисту від вологи		IPX4
Тиск у мережі водопостачання	Мінімальний	0,5 бар (0,05 МПа)
	Максимальний	8 бар (0,8 МПа)
Подача води <sup>1)</sup>		Холодна вода
Максимальне завантаження	Бавовна	7 кг
Клас енергоефективності		A+++
Швидкість віджимання	Максимальний	1300 об/хв

<sup>1)</sup> Приєдняйте впускний шланг до водопровідного крана з різьбленням 3/4 дюйма.

## 15. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних

приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.









[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



108845102-A-352014

